



## LA GRANDE FAMILLE DE PROCIDA & ISCHIA

### Lettre d'information N°28 – 11 février 2007

Chers tous,

Le mois dernier, vous avez découvert notre nouveau moteur de recherche et de commande sur le site Web ! Son lancement a été un succès et aucun problème majeur n'a été rencontré.

De plus, vous avez été nombreux à l'utiliser immédiatement et à me remonter vos commentaires. Les quelques erreurs détectées ont été vite corrigées et vous avez déjà passé près de 50 commandes d'actes !

#### Première évolution de notre moteur de recherche et de commande d'actes (v2.1)

Désormais, lors de la parution d'une nouvelle lettre d'information, une version supérieure de notre moteur de recherche et de commande sera mise en ligne sur le site Web !

En effet, notre stagiaire informatique continue de travailler à mes côtés à raison de 2 jours par semaine pour l'améliorer et l'optimiser.

Voici donc aujourd'hui la première évolution pour vous apporter **nouvelles fonctionnalités** et **améliorations ergonomiques**, rendant ainsi l'interface plus riche et plus intuitive :

- La fusion des écrans « Voir » et « Commander » en un seul écran, permettant de réunir toutes les informations concernant l'acte, avec la possibilité de l'ajouter directement dans votre panier.
- Vous verrez apparaître peu à peu à la section « Mes commandes » l'ensemble des commandes que vous avez passées depuis 2003.

En effet, les interfaces nécessaires ont été développées pour permettre la saisie rétroactive de l'historique de toutes les commandes.

Cet historique sera importé au cours des prochains mois, en reprenant chaque référence d'acte dans chaque mail envoyé depuis plus de 3 ans.

Ces informations apporteront ainsi plus de valeur à notre outil informatique :

- Accès à vos commandes passées et à leur contenu.
- Cousinages entre les membres, en détectant les actes qui ont été commandés par plusieurs d'entre nous.
- Traitement plus rapide et plus automatique des commandes, puisque le système sera capable d'indiquer aux membres bénévoles si un acte et sa traduction ont déjà été commandés.

Il y a bien-sûr tant d'autres fonctionnalités à ajouter. Celles-ci seront progressivement développées ce premier semestre.

Je vous remercie de votre patience et vous souhaite de bonnes recherches !

**Pascal SCOTTO DI VETTIMO**

#### Prochains événements

Le **14 mars 2007** à 16h aura lieu au Centre Universitaire Méditerranéen (65, Promenade des Anglais, à Nice) une conférence par M. Emile SERNA, Inspecteur général honoraire de l'Education Nationale : « **Une communauté Oranaise : les Napolitains de l'Ile de Procida à Mers-el-Kébir et à la Marine d'Oran** ». La conférence est gratuite et ouverte à tous.

Le **23 juin 2007** à Paris se tiendra le **3<sup>ème</sup> Forum des Associations Italiennes**, organisé par le magazine FOCUS.

# La Grande Famille de Procida & Ischia

Lettre d'information n° 28 – 11 février 2007

## Dépannage des utilisateurs

### Si vous avez oublié votre mot de passe :

- Envoyez un mail à [info@procida-family.com](mailto:info@procida-family.com)

### Si vous n'affichez pas certains écrans :

- Vous n'avez pas configuré correctement Internet Explorer pour permettre l'affichage des fenêtres applicatives.

### Si vous avez besoin d'aide pour utiliser l'application :

- Télécharger le guide de l'utilisateur (une nouvelle version est disponible).
- Posez votre question sur notre Groupe MSN (accessible depuis la section « Membres »).

### Si vous rencontrez un problème technique :

Informez-moi de tout problème ou anomalie dans l'affichage ou le comportement de l'application. Suivez les instructions suivantes :

1. Effectuez une capture d'écran à l'aide de la touche « Impression Ecran », dans la partie haute de votre clavier. La copie de l'écran est alors mise en mémoire.
2. Ouvrez Microsoft Word et « Coller » cette image dans le document vierge.
3. Envoyez un mail à [info@procida-family.com](mailto:info@procida-family.com) en y attachant votre document et en décrivant le plus précisément possible la manipulation permettant de reproduire le problème.

Merci d'avance de votre collaboration !

## Assemblée Générale 2007

Quelques chiffres :

- Membres inscrits = **26**
- Participants = **62**
- Dont **7** enfants < 14 ans

Afin de pouvoir préparer des tarifs réduits pour les musées, pouvez-vous m'indiquer combien d'entre vous auront 65 ans ou plus le 18 juillet 2007 ? Merci.

A suivre...

## Des nouveaux index disponibles

6 nouveaux index ont été importés dans notre base de données :

- Procida : B02 par René BARONE
- Ischia : D08 par Guy CERVERA
- Campagnano : D03 par Yves BRISCIANO et D04 par Jean-Pierre FLORIO
- Forio San Sebastiano : B11 par Anne-Marie MAGRO et le M02 par Sylviane MORIAU.

Merci pour leur travail !

## NOUVEAU : L'informatisation des Archives Maritimes de Toulon

L'Association vient de démarrer un nouveau projet, suite à l'excellente initiative de Georges BRUNIER, membre de l'Association résidant à Toulon.

Ce projet consiste à indexer les registres des Archives Maritimes de Toulon. Ces registres contiennent les dossiers des marins et permettent donc de reconstituer la carrière maritime de nos ancêtres pêcheurs en Algérie, de leur arrivée d'Italie (ou d'ailleurs) jusqu'à leur radiation des registres. Ces archives concernent les anciennes régions maritimes françaises d'ALGER et de PHILIPPEVILLE. Les archives de la région d'ORAN sont quant à elles restées en Algérie.

J'ai donc demandé à Henri SCOTTO DI VETTIMO de se charger d'organiser ce projet et de préparer la documentation nécessaire. Aujourd'hui, les index des registres principaux ont déjà été numérisés et ils sont désormais en cours d'informatisation par René BARONE et Annie-Claire PAPADOPOULO.

Ainsi, vraisemblablement le mois prochain, vous aurez la possibilité de commander les images numériques des dossiers maritimes de vos ancêtres car Georges BRUNIER s'est très gentiment proposé d'aller photographier pour vous les références souhaitées !

## RECHERCHE volontaires

Quelques registres complémentaires devant être relevés manuellement, nous recherchons quelques volontaires pour partager le travail d'indexation avec Georges BRUNIER à Toulon. Aucune connaissance informatique spécifique n'est requise. MERCI de me contacter à [info@procida-family.com](mailto:info@procida-family.com).